

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org
G/CX-713 September 2019

**Invitation to the Twenty-ninth Session of the
CODEX COMMITTEE ON PROCESSED FRUITS AND VEGETABLES (CCPFV29)
(Working by correspondence)
Reply requested by 31 October 2019**

The Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the Director-General of the World Health Organization (WHO) have the honour to extend an invitation to participate in the above Session. The forty-second Session of the Codex Alimentarius Commission (CAC42) agreed that this Session would work by correspondence.

The Session is being convened under the authority of the Codex Alimentarius Commission and is open to Member Nations and Associate Members of FAO and WHO and to observers. Member Nations and Associate Members of both Organizations, which are not Members of the Codex Alimentarius Commission, may participate as observers. Expenses incurred in connection with the participation shall be borne by the Governments or organizations concerned.

The Session will be conducted in English, French and Spanish. The Provisional Agenda is enclosed. Further documents will be posted at <http://www.codexalimentarius.org> as soon as they are available.

Work will take place in the user group CCPFV29 on the Codex online forum. This forum is also used for electronic working groups (EWG). All delegates will need to (1) have access to the forum platform at <http://forum.codex-alimentarius.net/index.php> and (2) be registered as a member of the new user group CCPFV29.

Previous users of the online forum can log into the system with their existing forum user name and password. In addition, they will need to register to become a member of the new CCPFV29 user group. New users of the online forum will need to register on the forum to obtain a user name (See online guide, video tutorial) and then register to become a member of the CCPFV29 user group.

To register to become a member of CCPFV29, a participant must be sponsored by their country Codex Contact Point (CCP), or, for representatives of International Organizations with observer status with the Codex Alimentarius Commission, by their organization. Requests to register to become a member of the CCPFV29 user group should be sent by e-mail by the CCP of the member country or by the observer organization to Codex@fao.org, with a copy to Uscodex@usda.gov, and the CCPFV Chairperson richard.boyd@usda.gov.

Registrations should contain: Name; Official title or position; Organization or country, Email address, and Account name on the Codex online platform. When registering more than one delegate, the member or observer shall designate one name as the official representative for the group.

The CCPFV chairperson will grant an individual access as member to the CCPFV29 user group once the individual's credentials have been verified (demonstration of endorsement by their CCP or their organization).

For all technical assistance regarding the platform please contact the platform administrator (Codex Secretariat) using the Contact link on the platform homepage or via codex@fao.org.

Deadline for Registration is **31 October 2019**.

This invitation is sent to addressees of invited countries in the official mailing lists of FAO and WHO, as follows:

For ACTION, as appropriate:

Ministries of Foreign Affairs,
Ministries of Agriculture, or
Ministries of Health, as appropriate
Central Contact Points for FAO/WHO
Codex Alimentarius Commission matters

For INFORMATION:

FAO Regional and Sub-regional Offices
FAO Liaison Offices
FAO Representatives
WHO Regional Offices
WHO Representatives
Permanent Missions to the UN Office
at Geneva or to the Specialized Agencies
Permanent Representations to FAO/Embassies in Rome

This invitation is also being sent to Heads of selected international organizations.

COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS



Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture



Organisation
mondiale de la Santé

F

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tél: (+39) 06 57051 - Courrier électronique: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org
G/CX-713 Septembre 2019

Invitation à la vingt-neuvième session du COMITÉ DU CODEX SUR LES FRUITS ET LÉGUMES TRAITÉS (travaillant par correspondance)

Prière de répondre le 31 octobre 2019 au plus tard

Le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) ont l'honneur d'adresser une invitation à participer à la vingt-neuvième session du Comité du Codex sur les fruits et légumes traités. La Commission du Codex Alimentarius, à sa quarante-deuxième session, est convenue que les participants à la présente session travailleraient par correspondance.

La session est convoquée sous l'autorité de la Commission du Codex Alimentarius. Elle est ouverte aux États Membres et aux membres associés de la FAO et de l'OMS, ainsi qu'à des observateurs. Les États Membres et les membres associés des deux organisations qui ne sont pas membres de la Commission du Codex Alimentarius peuvent participer en qualité d'observateurs. Les dépenses engagées au titre de la participation à la session sont à la charge des gouvernements ou organisations concernés.

Les travaux se dérouleront en anglais, espagnol et français. L'ordre du jour provisoire est joint à la présente. D'autres documents seront mis en ligne à l'adresse <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/home/fr/> dès qu'ils seront disponibles.

Les travaux se dérouleront au sein du groupe d'utilisateurs de la vingt-neuvième session du Comité sur les fruits et légumes traités (groupe d'utilisateurs CCPFV29) créé dans la plateforme de discussion en ligne du Codex, qui est notamment utilisée pour les groupes de travail électroniques. Tous les délégués devront: 1) avoir accès à la plateforme de discussion (<http://forum.codex-alimentarius.net/index.php>); et 2) être inscrits en tant que membres du nouveau groupe d'utilisateurs de la CCPFV29.


Les participants qui ont précédemment utilisé la plateforme de discussion en ligne peuvent s'identifier dans le système au moyen de leur nom d'utilisateur et de leur mot de passe habituels. Ils devront en outre s'inscrire en tant que membres du nouveau groupe d'utilisateurs de la CCPFV29. Les participants qui n'ont jamais utilisé la plateforme doivent tout d'abord s'y inscrire, afin d'obtenir un nom d'utilisateur (voir le guide en ligne ou le tutoriel vidéo), puis s'inscrire en tant que membres du nouveau groupe d'utilisateurs de la CCPFV29.

Pour s'inscrire en tant que membres du groupe d'utilisateurs de la CCPFV29, les participants doivent être parrainés par le point de contact du Codex de leur pays ou, pour les représentants d'organisations internationales ayant le statut d'observateur auprès de la Commission du Codex Alimentarius, par leur organisation. Les demandes d'inscription doivent être envoyées par courrier électronique, par le point de contact du Codex du pays membre ou par l'organisation internationale ayant le statut d'observateur, à l'adresse Codex@fao.org, avec copie à Uscodex@usda.gov et au Président du Comité (richard.boyd@usda.gov).

Lors de l'inscription, les renseignements suivants sont demandés: nom, fonction ou titre officiel, organisation ou pays, adresse de courrier électronique et intitulé du compte sur la plateforme en ligne du Codex. S'il inscrit plus d'un délégué, le membre ou observateur doit indiquer le nom du représentant officiel du groupe.

Le Président du Comité accordera un accès individuel en tant que membre du groupe d'utilisateurs de la CCPFV29 après vérification des pouvoirs personnels (attestation de la nomination par le point de contact du Codex ou l'organisation concerné).

Pour toute demande d'assistance technique en ce qui concerne la plateforme en ligne, veuillez contacter l'administrateur de la plateforme (Secrétariat du Codex) au moyen du lien «Contact us», qui se trouve sur la page d'accueil de la plateforme, ou à l'adresse codex@fao.org.

La date limite d'inscription est fixée au **31 octobre 2019**. 

La présente invitation est envoyée aux destinataires des pays invités dont le nom figure sur les listes officielles de correspondance de la FAO et de l'OMS, comme suit:

Pour SUITE À DONNER, selon le cas:

Ministères des affaires étrangères,
Ministères de l'agriculture ou
Ministères de la santé, selon le cas
Services centraux de liaison pour les questions liées
à la Commission FAO/OMS du Codex Alimentarius

Pour INFORMATION:

Bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO
Bureaux de liaison de la FAO
Représentants de la FAO
Bureaux régionaux de l'OMS
Représentants de l'OMS
Missions permanentes auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève ou des institutions spécialisées
Représentations permanentes auprès de la FAO/Ambassades
à Rome

La présente invitation est aussi adressée aux chefs de secrétariat de certaines organisations internationales.

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

S



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org
G/CX-713 Septiembre de 2019

Invitación a la 29.ª reunión del COMITÉ DEL CODEX SOBRE FRUTAS Y HORTALIZAS ELABORADAS (CCPFV) (Trabaja por correspondencia)

Se ruega contestación para el 31 de octubre de 2019

El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el Director General de la Organización Mundial de la Salud (OMS) tienen el honor de cursar una invitación para participar en la reunión mencionada más arriba. En su 42.º período de sesiones, la Comisión del Codex Alimentarius acordó que dicha reunión se celebrara por correspondencia.

La reunión se convoca bajo la autoridad de la Comisión del Codex Alimentarius y podrán participar en ella los Estados Miembros y Miembros Asociados de la FAO y la OMS, así como observadores. Los Estados Miembros y Miembros Asociados de ambas organizaciones que no sean miembros de la Comisión del Codex Alimentarius podrán participar en calidad de observadores. Los gastos relacionados con la participación en la reunión correrán a cargo de los gobiernos u organizaciones interesados.

La reunión se desarrollará en español, francés e inglés. Se adjunta el programa provisional. Los demás documentos se publicarán en el sitio web <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/home/es/> apenas estén disponibles.

La labor se llevará a cabo en el grupo de usuarios CCPFV29 creado en el foro en línea del Codex. Este foro se usa también para los grupos de trabajo por medios electrónicos (GTe). Todos los delegados tendrán que (1) disponer de acceso a la plataforma del foro (<http://forum.codex-alimentarius.net/index.php>) y (2) estar inscritos como miembros en el nuevo grupo de usuarios CCPFV29.

Quienes hayan usado el foro en línea anteriormente pueden iniciar una sesión en el sistema con el nombre de usuario y la contraseña que ya tienen para el foro. Además, tendrán que inscribirse como miembros en el nuevo grupo de usuarios CCPFV29. Los nuevos usuarios del foro en línea tendrán que inscribirse en él para obtener un nombre de usuario (véanse la guía en línea y el videotutorial) y a continuación inscribirse como miembros en el grupo de usuarios CCPFV29.

Para inscribirse como miembros en el grupo CCPFV29, los participantes deberán contar con el respaldo del punto de contacto del Codex en su país o, en el caso de representantes de organizaciones internacionales que gocen de la condición de observador ante la Comisión del Codex Alimentarius, de su organización. Las solicitudes de inscripción como miembro en el grupo de usuarios CCPFV29 deberán ser presentadas por el punto de contacto del Codex del país miembro o por la organización de que se trate mediante un correo electrónico dirigido a Codex@fao.org, con copia a Uscodex@usda.gov y a richard.boyd@usda.gov (Presidente del Comité sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas).

A efectos de la inscripción, deberán comunicarse los siguientes datos: nombre, título o cargo oficiales, organización o país, dirección de correo electrónico y nombre de usuario en la plataforma en línea del Codex. Cuando se inscriba a más de un delegado, el miembro u observador deberá designar a uno de ellos como representante oficial en el grupo.

El Presidente del Comité concederá acceso individual al grupo de usuarios CCPFV29 en calidad de miembro una vez se hayan verificado las credenciales del candidato (confirmación del respaldo de su punto de contacto del Codex o su organización).

Si necesitan asistencia técnica en relación con la plataforma, sírvanse contactar con su administrador (la Secretaría del Codex) usando el enlace Contact us en la página inicial de la plataforma o mediante un correo electrónico dirigido a codex@fao.org.

El plazo para la inscripción vence el **31 de octubre de 2019**. *TA*

La presente invitación se envía a los correspondientes en los países invitados que figuran en las listas oficiales de correos de la FAO y la OMS, a saber:

Para LA ADOPCIÓN DE MEDIDAS, según corresponda:

Ministerios de Relaciones Exteriores,
Ministerios de Agricultura o
Ministerios de Sanidad, según proceda
Puntos de contacto centrales para asuntos relacionados
con la Comisión FAO/OMS del Codex Alimentarius

Para INFORMACIÓN:

Oficinas regionales y subregionales de la FAO
Oficinas de enlace de la FAO
Representantes de la FAO
Oficinas regionales de la OMS
Representantes de la OMS
Misiones Permanentes ante la Oficina de las Naciones Unidas
en Ginebra o los organismos especializados
Representaciones Permanentes ante la FAO/Embajadas en Roma

Esta invitación se envía también a los responsables de determinadas organizaciones internacionales.